



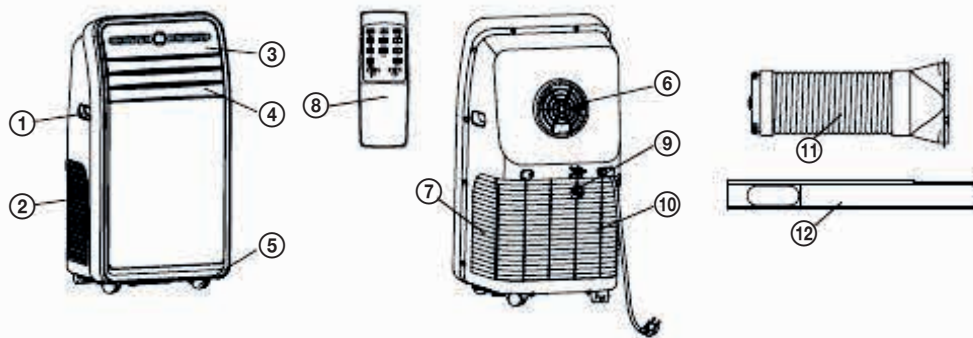
MK 103

DE

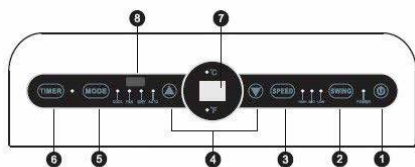
MOBILE KLIMAAANLAGE
BEDIENUNGSANLEITUNG

- Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein.

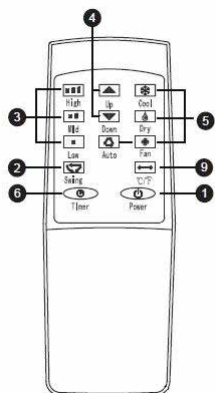
A



B



C



SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch den Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Gerätes entstehen.

Um Bränden oder Stromunfällen vorzubeugen, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten u.a. folgende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose mit der Spannung auf dem Etikett übereinstimmt und die Steckdose ordnungsgemäß geerdet wurde. Die Steckdose muss gemäß gültiger elektrotechnischer Norm (EN) installiert werden.
2. Benutzen Sie niemals das Gerät, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. **Sämtliche Reparaturen, sowie das Auswechseln des Stromkabels muss ein Fachservice durchführen! Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckung des Gerätes. Es könnte zu einem Stromunfall kommen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, um Stromunfällen vorzubeugen.
4. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt! Gerät niemals im Freien, einer feuchten Umgebung oder in Räumen verwenden, in denen Gas entkommen könnte oder Kontakt mit einer explosiven Atmosphäre droht. Stromkabel oder Gerät niemals mit nassen Händen berühren. Es besteht die Gefahr eines Stromunfalles.

5. Seien Sie besonders vorsichtig, falls Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden!
6. Gerät **vertikal aufstellen**, und zwar außer Reichweite von anderen Gegenständen (**mindestens 50 cm**), um eine freie Luftzirkulation und eine richtige Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten. Keine Gegenstände auf das Gerät stellen. Niemals die Geräteöffnungen verdecken!
7. Gerät nicht mit Zeitschaltern, Fernschaltungs-Systemen oder ähnlichen Vorrichtungen verwenden. Falls das Gerät verdeckt oder ungeeignet platziert wurde, besteht das Risiko einer Brandgefahr.
8. Gerät niemals an heißen Stellen benutzen (unter direktem Sonnenschein, in der Nähe von Kochherden, Heizungen usw.).
9. Gerät niemals auf eine weiche Oberfläche aufstellen (z.B. Bett, Couch). Das Gerät muss auf einer stabilen und geraden Oberfläche stehen.
10. Gerät niemals ohne Luftfilter oder Vordergitter benutzen! Gehen Sie beim Herausnehmen des Luftfilters besonders vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden.
11. Luftstrom niemals auf Haustiere oder Blumen richten. Gerät niemals mit Insektiziden oder brennbaren Sprays bespritzen. Luftstrom niemals auf Kochherde, Öfen u.ä. richten. Haut und Augen vor langzeitiger Einwirkung kühler Luft schützen.
12. Falls aus dem Gerät ein ungewöhnlicher Geruch oder Rauch aufsteigt, Gerät unverzüglich vom Stromnetz trennen und einen Fachservice kontaktieren.
13. Schalten Sie das Gerät nicht durch Ein-/Ausziehen des Steckers ein oder aus. Gerät zunächst am Hauptschalter ausschalten. Anschließend können Sie das Gerätekabel aus der Steckdose ziehen!
14. Vor der Wartung Stromkabel aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie am Stecker, um das Kabel aus der Steckdose zu ziehen.
15. Das Stromkabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen.

16. Stecken sie weder Finger noch sonstige Gegenstände in die Geräteöffnungen.
17. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß den in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes entstanden sind.
18. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen können dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch belehrt und mit möglichen Gefahren bekannt gemacht wurden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die seitens des Verbrauchers vorgenommenen Reinigungs- und die Wartungsarbeiten dürfen nur Kinder durchführen, die beaufsichtigt werden.

Do not immerse in water! – Niemals ins Wasser tauchen!

GERÄTEBESCHREIBUNG

Wichtige Bauteile [A]

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Griff | 7. Lufteintritt (rechte Seite) |
| 2. Lufteintritt (linke Seite) | 8. Fernbedienung |
| 3. Bedienfeld | 9. Auslassstopfen |
| 4. Lamellen zur Regelung des Luftstroms | 10. Gitter |
| 5. Räder | 11. Austrittsschlauch-Set |
| 6. Warmluftabfuhr | 12. Dichtungsleisten-Set (Fenster) |

Vorderpaneel [B] und Fernbedienung [C]

1. Ausschalttaste
Klimaanlage mit Taste ein- oder ausschalten.
2. Taste zur automatischen Ausrichtung der Luft
Mit dieser Taste können Sie das automatische Drehen der Lamellen aktivieren, die zur Ausrichtung der Luft dienen.
3. Geschwindigkeitstaste
Mit dieser Taste können Sie eine hohe, mittlere oder niedrige Luftströmung einstellen.
4. Taste nach oben/unten zur Einstellung von Temperatur oder Zeit
Im Kühlmodus können Sie mit der Taste die gewünschte Temperatur einstellen. Im Timer-Modus können Sie die gewünschte Einschalt- und Ausschaltzeit einstellen. Durch das Drücken beider Tasten (Gerätepaneel) können Sie die Temperaturanzeige ändern (Celsius oder Fahrenheit).
5. Taste zur Auswahl des gewünschten Modus
Taste wiederholt am Bedienpaneel drücken oder eine konkrete Taste auf der Fernbedienung drücken, um zwischen folgenden Modi auszuwählen: Kühlmodus, Luftströmung, Entfeuchtung und Modus Auto.
6. Timer-Taste

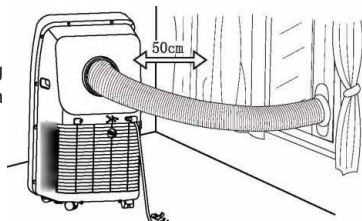
Durch das Drücken der Taste im Standby-Modus können Sie die gewünschte Einschaltzeit des Gerätes einstellen. Durch das Drücken der Taste im eingeschalteten Zustand können Sie die gewünschte Einschaltzeit des Gerätes einstellen.

7. Display mit Anzeige von Temperatur/Zeit (Gerätepaneel)
Dieses Fenster zeigt die eingestellte Temperatur und Zeit an.
8. Fernsteuerungs-Sensor (Gerätepaneel)
Der Sensor empfängt Signale, die von der Fernbedienung entsendet werden.
9. Mit dieser Taste können Sie zwischen Celsius und Fahrenheit auswählen (Fernbedienung)
Mit dieser Taste wählen Sie zwischen einzelnen Temperaturskalen aus.

PLATZIERUNG UND INSTALLATION DES GERÄTES

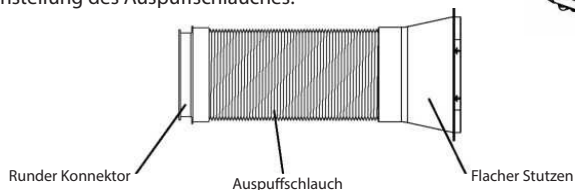
Platzierung

Gerät auf eine gerade Fläche nahe des Fensters platzieren. Um eine ausreichende Luftzirkulation und eine optimale Leistung zu gewährleisten, sollte rund um das Gerät etwa 50 cm Freiraum gelassen werden.



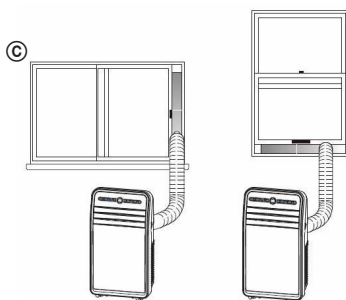
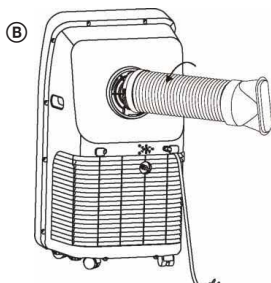
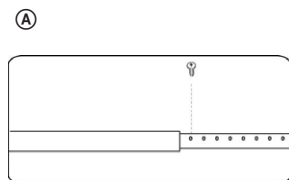
Installation

Zusammenstellung des Auspuffschlauches:



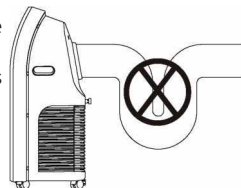
Zusammenstellung der Fenster-Dichtungsleiste:

1. Fenster abmessen.
2. Länge der Dichtungsleiste gemäß Fenster anpassen. Sobald Sie die Länge der Dichtungsleiste bestimmt haben, fixieren Sie das eingestellte Ausmaß mit einer Schraube (A).
3. Leiste mit fixierter Länge im Fenster installieren.
4. Auspuffschlauch-Set mit Hilfe eines runden Konnektors am Warmluft-Ausgang auf der Rückseite der Klimaanlage anschrauben (entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn) (B).
5. Auspuffschlauch-Set mit flachem Stutzen in die Dichtungsleiste des Fensters einsetzen und mit Schrauben fixieren (C).



Falsche Installation:

- Eine problemlose Durchgängigkeit des Auspuffschlauches ist sehr wichtig. Eine falsche Installationsweise beeinflusst den effektiven Betrieb der Klimaanlage.
- Meiden Sie bei der Installation eine übermäßige Biegung des Auspuffschlauches.
- Sorgen Sie dafür, dass durch den Schlauch kontinuierlich Luft strömt.



Hinweis:

Die Länge des Auspuffschlauches wurde speziell für dieses Modell entworfen. Schlauch niemals eigenmächtig auswechseln oder verlängern, da hierdurch die Funktionsweise der Klimaanlage beeinträchtigt werden oder diese komplett versagen könnte.

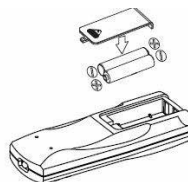
Bemerkung:

Die maximale Länge des Auspuffschlauches beträgt 1,5 Meter. Bemühen Sie sich darum, während des Betriebes den Schlauch möglichst kurz zu halten. Wir empfehlen den Schlauch bei der Installation möglichst gerade zu führen.

Fernbedienung

Vor der Verwendung Batterien in die Fernbedienung hineinlegen:

1. Batteriefachdeckel verschieben und abnehmen.
2. Zwei neue alkalischen Batterien hineinlegen. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterie, die im Batteriefach gekennzeichnet ist.
3. Deckel des Batteriefaches erneut aufsetzen.



Bemerkung:

Verwenden Sie ausschließlich alkalische Batterien. Verwenden Sie keine Akkumulatoren oder andere Batterietypen.

Beide Batterien auf einmal auswechseln. Kombinieren Sie weder alte und neue Batterien noch verschiedene Batterietypen.

Falls Sie die Klimaanlage für längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus.

Hinweis:

Falls der Batterieelektrolyt ausfließt, wischen Sie den Batteriebereich aus, um einer Korrosion innerhalb der Fernbedienung vorzubeugen. Seien Sie vorsichtig. Elektrolyt ist ein ätzender Stoff und kann Hautverbrennungen verursachen und zu sonstigen Hautrisiken führen. Im Falle einer Bespritzung der Haut oder der Bekleidung, die betroffene Stelle unverzüglich mit Wasser abspülen. Beim zufälligen Verzehr Arzt aufsuchen.

VERWENDUNG

Kühl- und Luftströmungs-Modus

- Nach dem Einschalten der Klimaanlage befindet sich diese im Kühlmodus. Sie können die Klimaanlage in den Kühlmodus auch mit der Modustaste ⑤ versetzen. Die Kühlanzeige leuchtet.
- Mit den Tasten ④ (Pfeile nach oben und unten) können Sie die gewünschte Temperatur in einem Bereich von 17°C bis 30°C einstellen.
- Mit der Luftgeschwindigkeits-Taste ③ können Sie zwischen einer niedrigen, mittleren und hohen Luftströmungs-Geschwindigkeit auswählen.

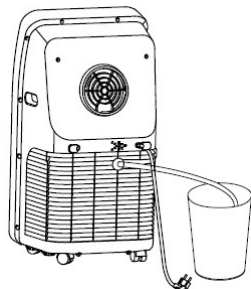
Luftströmungs-Modus

- Durch Betätigung der Taste ⑤ auf dem Bedienpaneel oder der Taste ⑤ auf der Fernbedienung können Sie den gewünschten Luftströmungs-Modus auswählen. Die Anzeige für die Luftströmung leuchtet.
- Mit der Luftgeschwindigkeits-Taste ③ können Sie zwischen einer niedrigen, mittleren und hohen Luftströmungs-Geschwindigkeit auswählen.

Entfeuchtungsmodus

- Durch Betätigung der Taste ⑤ auf dem Bedienpaneel oder der Taste ⑤ auf der Fernbedienung können Sie den gewünschten Entfeuchtungs-Modus auswählen. Die Anzeige für die Entfeuchtung leuchtet.
- Stopfen für Kondensatabfluss ⑨ herausziehen und Schlauch einschieben (s. Bild). Anderes Schlauchende in einen geeigneten Behälter hineinlegen.
- Ist die Raumtemperatur im Entfeuchtungsmodus höher als 15°C, beginnt der Klimaanlage-Kompressor zu arbeiten. Die Tätigkeit wird nachfolgend gesteuert: Fällt die Raumtemperatur unter 13°C, stoppt der Kompressor. Falls die Temperatur erneut über 15°C steigt, beginnt der Kompressor erneut zu arbeiten. Sollte der Intervall zwischen dem Ein- und Ausschalten des Kompressors kürzer als 3 Minuten sein, wird zum Schutz des Kompressors eine 3-minütige Verzögerung vor dem nächsten Einschalten eingelegt.
- Im Entfeuchtungsmodus läuft der Ventilator auf niedrige Drehzahlen und die Luftströmung kann nicht eingestellt werden.
- Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

Tipp: Bei der Aktivierung der Entfeuchtungsfunktion Auspuffschlauch entfernen. Anderenfalls ist die Entfeuchtung nicht wirkungsvoll und könnte den Alarm „FL“ auslösen, der auf eine Wasserbefüllung hinweist.



Automatischer Modus

- Durch Betätigung der Taste ⑤ auf dem Bedienpaneel oder der Taste ⑤ auf der Fernbedienung können Sie den gewünschten automatischen Modus auswählen. Die Anzeige für den automatischen Modus leuchtet.
- Nach der Aktivierung des automatischen Modus, richtet sich der Betriebszustand nach der Umgebungstemperatur: Ist die Umgebungstemperatur höher als 25°C, arbeitet die Klimaanlage im Kühlmodus. Ist die Umgebungstemperatur niedriger als 25°C, arbeitet die Klimaanlage im Luftströmungs-Modus.

Timer-Modus

- Im Betriebsmodus können Sie mit der Timer-Taste ⑥ mit Hilfe von Pfeilen ④ die Zeit zum Einschalten der Klimaanlage einstellen (0~24h). Die Timer-Anzeige leuchtet.
- Im Ein-Zustand können Sie mit der Timer-Taste ⑥ mit Hilfe von Pfeilen ④ die Zeit zum Ausschalten der Klimaanlage einstellen (0~24h). Die Timer-Anzeige leuchtet.

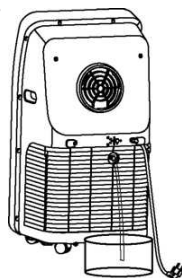
INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

Ausleeren des Wasserbehälters

Das Gerät wurde mit einem automatischen Wasserverdunstungssystem ausgestattet. Das umlaufende kondensierte Wasser kühlt den Verdampfer ab. Das erhöht die Kühlleistung und spart Energie.

Ist der Wasserbehälter voll, wird auf dem Display die Meldung „FL“ angezeigt und durch einen akustischen Alarm begleitet. Der Kompressor wird automatisch gestoppt. In einem solchen Fall sollte das Wasser ausgegossen werden. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Gerät vom Stromnetz trennen und das Auspuffschlauch-Set abnehmen.
2. Klimaanlage auf einen geeigneten Ort deplatieren.
3. Auslassstopfen entfernen und Wasser aus dem Gerät auslassen.
4. Auslassstopfen erneut anbringen.
5. Auspuffschlauch erneut aufsetzen und Klimaanlage einschalten.



Wartung

Hinweis: Vor der Reinigung und Instandhaltung Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen, um Stromunfällen vorzubeugen!

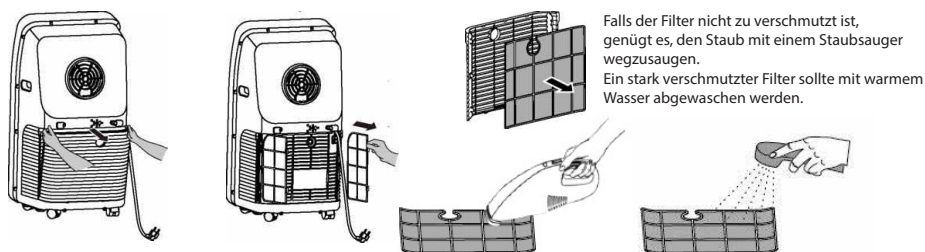
Reinigung der äußeren Oberfläche

1. Stromkabel aus der Steckdose herausziehen.
2. Mit einem feinen Tuch abwischen. Verwenden Sie zur Reinigung weder Benzin, Verdünner noch sonstige Chemikalien. Diese Stoffe könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen und Kunststoffteile deformieren.
3. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Wasser.

Reinigung des Filter

Der Filter sollte alle 14 Tage gereinigt werden. Im Falle einer verschmutzten Luft sollte die Frequenz höher sein. Mit der Zeit setzt sich am Filter immer mehr Staub ab, was die Wirkungsfähigkeit der Klimaanlage reduziert. Gehen Sie bei der Reinigung wie folgt vor:

1. Eingangsgitter und anschließend Filter abnehmen, s. Bilder.
2. Filter in ein neutrales Surfactant oder warmes Wasser (ca. 40°C) eintauchen und nach dem Abwaschen im Schatten trocknen lassen.
3. Gereinigten Filter erneut installieren. Klimaanlage einschalten und wie gewohnt benutzen.



Bemerkungen:

- Verwenden Sie zur Reinigung kein warmes Wasser (die ideale Temperatur beträgt 40°) oder aggressive Reinigungsmittel (Alkohol, Benzin, Lösungsmittel).
- Um einer Deformation des Filter vorzubeugen, diesen vor Hitze schützen und trocknen lassen.
- **Gerät niemals ohne Filter benutzen!**

Saisonwartung

Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen möchten, führen Sie folgende Saisonwartung durch:

1. Auslassstopfen entfernen und Wasser aus dem Gerät auslassen.
2. Gerät 2 Stunden im Luftströmungsmodus laufen lassen, bis das Geräteinnere völlig trocken ist.
3. Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
4. Filter reinigen und erneut hineinlegen.
5. Auslassschlauch inkl. Zubehör abnehmen und alles gut hinterlegen.
6. Batterien aus der Fernbedienung herausnehmen.
7. Gerät in einen Kunststoffbeutel hineinlegen und an einem kühlen und trockenen Ort lagern.

Nach einer langen Lagerung sollten Sie vor der erneuten Verwendung folgende Schritte durchführen:

1. Vergewissern Sie sich, dass Filter und Auslassstopfen auf ihrem Platz sind.
2. Überprüfen Sie, ob das Stromkabel nicht beschädigt ist. Bei Anzeichen einer Beschädigung, Gerät nicht benutzen.
3. Batterien in die Fernbedienung hineinlegen.
4. Sämtliches Zubehör gemäß Installationsanweisungen erneut installieren.

Übliche Defekte und deren Diagnostik

DE Intelligente Mangeldetektion

Fehlerkode	Diagnostik
E1	Defekt am Temperatursensor der Spirale
E2	Defekt am Raumtemperatur-Sensor
E3	Schutz vor dem Einfrieren: fällt die Temperatur der Spirale unter 0°C, stoppt das Gerät. Steigt die Temperatur der Spirale über 8°C, deaktiviert sich der Schutz und normale Funktionen werden wiederhergestellt.

Problembehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Klimaanlage arbeitet nicht.	Keine Stromversorgung	Versorgung einschalten.
	Auf dem Display wird „FL“ angezeigt.	Ausschalten, Wasser auslassen und erneut einschalten.
	Ausschaltfunktion via Timer wurde aktiviert.	3 Minuten nach dem Ausschalten können Sie die Klimaanlage erneut einschalten.
Unzureichende Kühlleistung.	Direktes Sonnenlicht	Gardinen zuziehen.
	Geöffnete Türen oder Fenster oder allzu viele Personen und Wärmequellen im Raum.	Türen und Fenster schließen und Wärmequellen eliminieren.
	Verschmutzter Filter	Filter reinigen oder auswechseln.
	Blockierte Luftzufuhr oder Luftaustritt.	Block entfernen.
Klimaanlage ist zu laut.	Gerät steht nicht gerade.	Auf eine gerade und feste Oberfläche platzieren und Vibrationen eliminieren.
Kompressor arbeitet nicht.	Wärmeschutz des Kompressors wurde aktiviert.	Warten Sie 3 Minuten, nach dem Abkühlen erneut einschalten.

TECHNISCHE ANGABEN

Hersteller	ECG
Modell	MK 103
EAN	8592131305212
Kühlung	ja
Entfeuchtung	ja
Ventilator	ja
Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit	3 Geschwindigkeiten
Ein/Aus-Schalter	0–24 Stunden
Thermostat	17–30 °C
Fernsteuerung	ja (2 × AAA Batterien - nicht in der Verpackung enthalten)

Empfohlene Raumgröße	15–20m ²
Luftdurchfluss	360 m ³ /h
Energieeffizienzklasse	A
Anschlusswert	1050 W
Nennspannung	220–240 V ~ 50 Hz
Geräuschpegel	62 dB (A)
Kühlleistung	10000 Btu/h
Kühlmittel	R410A/485 g
Ausgangsdruck	3,5 MPa
Saugdruck	1,0 MPa
Max. zulässiger Druck (Tiefdruck)	1,7 MPa
Max. zulässiger Druck (Hochdruck)	5,5 MPa
Produktgewicht	25 kg
Gewicht inkl. Verpackung	27 kg
Produktausmaße (H × B × T)	830 × 443 × 340 mm
Ausmaße inkl. Verpackung (H × B × T)	885 × 480 × 430 mm

GARANTIE: Folgende Situationen führen zur Nichtanerkennung der Garantie:

Eine falsche oder ungeeignete Gerätemanipulation, die Nichteinhaltung gerätebezogener Sicherheitsmaßnahmen, die Anwendung von Gewalt sowie Änderungen oder Reparaturen, die nicht durch eine autorisierte Kundendienststelle vorgenommen wurden.

Die Garantie bezieht sich nicht auf den gewöhnlichen Verschleiß einzelner Teile.

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Bedienungsanleitung s. www.ecg-electro.eu.

Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.



ENERG

енергия • ενέργεια

Y IJA

IE IA

ECG

MK 103

EER



A⁺⁺⁺

A⁺⁺

A⁺

A

B

C

D



2.9
kW

2.76
EER


62dB

1.05
kWh/60min*

ENERGIA • ЕНЕРГИЯ • ΕΝΕΡΓΕΙΑ • ENERGIJA • ENERGY • ENERGIE • ENERGI

* Минута - регис - λεπτό

626/2011

www.ecg-electro.eu

DE

Distributor für DE: K+B E-Tech GmbH & Co. KG

Barbaraweg 2, DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080** an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

- Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts.